

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Correspondance active de Jean-Baptiste André Godin](#)[Collection Godin](#)[Registre de copies de lettres envoyées_CNAM FG 15 \(22\)](#)[Item](#)[Jean-Baptiste André Godin à Émile Ségard, 6 août 1882](#)

Jean-Baptiste André Godin à Émile Ségard, 6 août 1882

Auteur·e : Godin, Jean-Baptiste André (1817-1888)

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Informations sur le document source

Cote FG 15 (22)

Collation 2 p. (369r, 370v)

Nature du document Copie à la presse d'un manuscrit

Lieu de conservation Bibliothèque centrale du Conservatoire national des arts et métiers, Paris

Citer cette page

Godin, Jean-Baptiste André (1817-1888), Jean-Baptiste André Godin à Émile Ségard, 6 août 1882, Équipe du projet FamiliLettres (Famillistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle) consulté le 25/12/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Famililettres/items/show/50770>

Informations sur l'édition numérique

Éditeur Équipe du projet FamiliLettres (Famillistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Présentation

Auteur·e [Godin, Jean-Baptiste André \(1817-1888\)](#)

Date de rédaction [6 août 1882](#)

Lieu de rédaction Guise (Aisne)

Destinataire [Ségard, Émile](#)

Lieu de destination Saint-Quentin (Aisne)

Scripteur / Scribe [Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

Description

Résumé Godin retourne à Ségard l'épreuve corrigée d'une feuille de l'*Histoire de Ralahine*. Il lui signale que seules les initiales de la traductrice de *La Fille de son père*, « M. M. » doivent apparaître. Il signale des corrections et fait des recommandations de mise en page des annonces. Il évoque l'insertion d'une brochure de 4 pages et demie.

Support

- La copie de la lettre utilise le papier du registre orienté dans le format paysage ; le texte est copié sur deux colonnes, chacune correspondant à une page de la lettre.
- Sur le folio 369r sont copiées la fin de la lettre de Godin à Émile Ségard du 6 août 1882 et la lettre de Godin à Émile Ségard du 7 août 1882.

Mots-clés

[Administration et édition du journal Le Devoir](#), [Édition](#)

Personnes citées [Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

Œuvres citées

- Craig (Edward Thomas), *Histoire de l'Association agricole de Ralahine, résumé traduit des documents de M. E. T. Craig,...* par Marie Moret, Saint-Quentin, impr. de la Société anonyme du « Glaneur », 1882.
- [Howland \(Marie\), Massoulard \(Antoine\) et Moret \(Marie\), *La fille de son père : roman américain*, Paris, Auguste Ghio, 1880.](#)

Notice créée par [Pauline Pélissier](#) Notice créée le 21/11/2023 Dernière modification le 06/02/2024

Lune à Noël 88

Monsieur le gérant,

Je vous retourne par ce
courrier, l'exemplaire de la
feuille 1 de Tchakine.

Veuillez excuser les correc-
tions et m'adresser un
nouvel exemplaire pour
avoir le bon à tout.

Je vous signale que "La
fille de son père" ne doit
porter que les initiales du
traducteur soit M. M.

Il serait bon d'espacer
davantage les annonces
pour employer particu-
lièrement moins de la 1^{re} et 2^{de}.

En conséquence j'indique
à la 2^e page d'annonces
diverses corrections : emploi
de caractères plus hauts,
plus gras, traits, etc.,
qui ont pour but d'em-
plir la page, tout en
permettant de reporter à
la 3^e.

Le Gouvernement
et les droits de l'homme
j'indique également la
des corrections qui feront
j'espère remplir la 3^e page
en laissant reporter à
la 4^e l'annonce concer-
nant la
Collection du "Devoir".

Quint 7 août 1904

013

Très, je vous prie, à
ce que tout cela soit
fait au mieux -- et envoie-
moi un nouvel exem-
plaire le plus tôt possible.
-- Quant à la couverture,
elle me paraît mauvaise.
J'éproue entre les deux
plats; c'est à dire au
dos, pour loger les
quatre feuilles et servir
de la brochure.

Je vous en ai donc
obligé d'y veiller.

Je vous salue bien
sincèrement.

Dr. J. J. J.
J. J. J.

Monsieur Legard,

M. Schatavia se rend
à St Quentin pour vous
remettre les épreuves et
surveiller la correction.
Il faut faire deux bro-
chures distinctes : une
pour le lire au Conseil
municipal, et une autre
pour le lire à notre
société.

Envoyez les deux, toutes
deux à 300 exemplaires.

Agay